|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Province*** | ***Législature*** | ***Session*** | ***Type de discours*** | ***Date du discours*** | ***Locuteur*** | ***Fonction du locuteur*** | ***Parti politique*** |
| Québec | 29e | 3e | Discours inaugural | 7 mars 1972 | M. Hugues Lapointe | Lieutenant-gouverneur | PLQ |

Madame et messieurs de l'Assemblée nationale. Madam and Gentlemen of the National Assembly.

En ouvrant cette troisième session de la 29e Législature, je voudrais vous inviter à poursuivre vos travaux en vue d'assurer le développement économique du Québec, son progrès social et son épanouissement culturel.

L'évolution de la société québécoise modifie considérablement la nature de vos travaux parlementaires. Les problèmes de notre milieu exigent des solutions rapides. Vous devez en conséquence modeler l'action de votre Assemblée sur ces exigences de notre époque afin que soit maintenu l'équilibre qui existe entre le pouvoir exécutif et l'autorité de votre Assemblée. C'est là une tâche exigeante qui confronte présentement tous les Parlements du monde.

L'amélioration des conditions économiques des Québécois sera encore la grande préoccupation de votre Assemblée.

The reforms initiated in the fields of Justice, Municipal Affairs, Education, Health Services and Social Services will be resumed. You will also apply yourselves to increase the efficiency in Government administration and its budgetary operations, the quality of the public services and the productivity of Government expenditures.

Votre Assemblée sera également attentive aux progrès des importantes négociations qui se déroulent actuellement dans les secteurs publics et parapublics. Vous aurez également l'occasion d'examiner les différents aspects du projet de l'aménagement de la baie James. Des questions complexes comme celles de la langue et des relations intergouvernementales feront aussi l'objet de votre réflexion.

D'importants projets de loi concernant presque la totalité des secteurs de notre vie communautaire vous seront présentés.

Madam and Gentlemen of the National Assembly, I pray God to enlighten you and to bestow His blessings on Quebec and all who live here.

Madame et messieurs de l'Assemblée nationale, vous aurez l'occasion, au cours de cette session, de marquer à nouveau l'intérêt que vous portez au progrès et à la prospérité du Québec. Je sais que vous y consacrerez le meilleur de vous-même, et je prie Dieu de bénir vos travaux.